

# George Ouko

## Linguist

Nairobi, Kenya  
+254752753583

ouko.og@gmail.com

Experienced Linguist with over 8 years experience and a strong background in phonetics, morphology, syntax, and sociolinguistics. Proficient in multiple languages, including English, Swahili and Luo. Skilled in conducting language assessments, translation, and interpreting. Demonstrated ability to analyze and interpret complex linguistic data. Excellent communication and analytical skills with a passion for language and culture. Seeking to leverage expertise in linguistics to contribute to a diverse and multicultural organization.

---

## Professional Experience

### Transperfect

May 2022 - Present

#### Linguist (Life Science)

- Translated complex scientific documents, including research papers, clinical trial protocols, documents, and regulatory submissions from English to Luo and Swahili languages with accuracy and precision.
- Ensured adherence to industry-specific terminology and maintained consistency in translation style across various life science disciplines.
- Collaborated with subject matter experts to clarify ambiguities and resolve discrepancies in translated materials to enhance overall readability and comprehension.

### Audiopedia

October 2023 - Present

#### Volunteer Translator

- Translated over 500 documents from English to Swahili for a nonprofit organization
- I provided English to Luo and Swahili language translation services for non-profit organizations on gender equality and Medical/Life Science domains
- I conducted accurate translations in multiple languages, including English, Luo, and Swahili, to effectively communicate with non-English speaking individuals in community settings.

### Gengo

February 2021 - Present

#### Linguist

- Provided accurate and culturally appropriate translations for various clients and projects.
- I provided other language services such as proofreading, editing, post-machine translation editing, and audio/video review.
- Provided linguistic expertise and insights to assist with natural language processing projects

---

## Education

January 1993 - November 1996

Bware High School, Migori

Diploma in Linguistics, Translation and Interpretation. July 2011 - November 2014

Rongon University, Migori

---

## Key Skills

Communication



Organization



Research



Writing



Adaptability



---

## Languages

- English
- Swahili
- Luo

